

latitudes. Se sabe imponer, se sabe hacer respetar y sabe hacer trabajar a los que de él dependen. Y, por su parte, los componentes del Cuerpo de Ballet, responden con idéntica convicción a ese temperamento. El es en síntesis, la explicación de lo que nosotros hemos llamado una vez "el milagro chileno". Un "milagro" que obedece a la lógica y a la disciplina...".

La actuación del maestro Víctor Tevah también fue unánimemente aplaudida por la prensa en cada una de sus actuaciones con el Ballet Nacional Chileno y lo que dice el diario "La Nación" es el tenor general de todos los comentaristas: "El maestro Víctor Tevah brindó traducciones realmente magistrales..." y al refe-

rirse a la partitura de "Carmina Burana", agrega: "...su ejecución orquestal se caracterizó por la riqueza de matiz, la expresión y la variedad de acentos, en hábiles oposiciones de sonoridad y movimiento..."

### *Ballet de Arte Moderno*

El Ballet de Arte Moderno, que dirige Octavio Cintolesi, inició el 17 de octubre una temporada de primavera en el Teatro Municipal y una serie de 30 funciones populares al aire libre, las que se realizarán en poblaciones obreras y sindicatos a base de los cinco ballets que estrenó este año.

## JUVENTUDES MUSICALES CHILENAS

### "PANORAMA DE LA MÚSICA ORGANÍSTICA DESDE EL SIGLO XV HASTA NUESTROS DÍAS"

Entre las actividades organizadas para Juventudes Musicales Chilenas merece destacarse muy especialmente el ciclo de música de órgano "Panorama de la Música organística desde el siglo XV hasta nuestros días", ofrecido por el maestro Julio Perceval, profesor del Conservatorio Nacional e intérprete organista de fama internacional.

Este ciclo de conciertos ha sido posible gracias a la labor combinada de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y al Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, quienes, como primera medida, costearon la permanencia en Chile del técnico organero argentino, señor Carlos Heuse, quien reparó algunos de los mejores órganos de las iglesias de Santiago y Valparaíso. Además, la Facultad y el Instituto apoyaron financieramente la labor de organización y publicidad de este ciclo de conciertos.

Dado el carácter histórico y académico de este ciclo, Juventudes Musicales preparó un programa de índole didáctico, con un magnífico estudio del maestro Perceval sobre "El Órgano: su historia y su estética" y las biografías de todos los autores cuyas obras fueron tocadas en este ciclo. Este programa fue impreso gentilmente por la Editorial Universitaria como contribución a la labor de Juventudes Musicales Chilenas.

El ciclo de conciertos se realizó en la Iglesia de los Padres Carmelitas los días 18, 20, 25 y 27 de octubre y el 3 y 8 de noviembre, frente a un público juvenil y de adultos que llenó por completo el templo.

### *Primer Concierto*

El primer programa incluyó las siguientes obras: *Guillaume du Fay: Alma Redemptoris Mater; Josquin des Prés: Benedicto qui venit; Paulus Hofhaymer: Fantasia sobre la canción: "On freudt verzer"; Antonio de Cabezón: diferencias sobre el "Canto del Caballero"; Andrea Gabrieli: Canzona; Jan Pieter Sweelinck: "Fantasia*

en eco"; John Bull: *Preludio sobre la canción flamenca: "Laet ons met herten Reijne"*; Jean Titelouze: *Ave Maris Stella*; Girolamo Frescobaldi: *Toccata e Canzona*; Samuel Scheidt: *Variaciones sobre la canción inglesa: "Fortunae my Foe"*; Nicolas le Begue: *Villancico: "Une Vierge pucelle"* y *"Les Cloches"*; François Couperin: *Fuga sobre el "Kyrie"*; Henry Purcell: *Preludio*; Domenico Zipoli: *Pastorale* y André Raison: *"Oferte du Ve ton"*.

## Segundo Concierto

Obras tocadas en este concierto: Franz Tunder: *Preludio-Coral: "Her Gott, Dich loben wir"*; Buxtehude: *Preludio y Fuga en Fa mayor* y *Preludio-Coral: "Herzlich thut mich verlangen"*; Pachelbel: *Preludio y Fuga en Re menor* y *Preludio-Coral: "Von Himmel hoch"*; Muffat: *Toccata en Do menor* y Juan Sebastián Bach: *Preludios Corales* y *Triple Fuga en Mi bemol mayor* (Del Dogma en música).

## Tercer Concierto

Obras dadas a conocer en el tercer concierto de este ciclo: Haendel: *Preludio y Fuga en Fa menor*; Louis-Claude d'Aquin: *"Noel sur les flotes"*; Johann Ludwig Krebs: *Pequeño Preludio y Fuga en Do mayor*; Padre Giambatista Martini: *Aria y Gavota de la duodécima sonata*; Baltazar Galuppi: *Sonata*; Mozart: *Seis Sonatas "Da Chiesa"* (para dos violines, violoncello, contrabajo y órgano). Colaboraron con el maestro Perceval en estas obras los siguientes intérpretes: Jaime de la Jara, primer violín; Francisco Quesada, segundo violín; Jorge Román, cello, y Adolfo Flores, contrabajo. Alexandre-Pierre, François Boëly: *Preludio sobre el Pange Lingua* y *Fantasia y fuga en si bemol menor*; Mendelssohn: *Primera Sonata en Fa menor*.

## Cuarto Concierto

En este programa el maestro Perceval tocó obras de autores de los siglos XIX y XX, en el siguiente orden: Liszt: *Fantasia y Fuga sobre las letras musicales* BACH; Brahms: *Tres Preludios Corales*; Franck: *Coral N° 3, en La menor*; Reger: *Introducción y pasacalle*; Alexandre Guilmant: *Pastorale de la 1ª Sonata*; Saint-Saens: *Rapsodia N° 3* (sobre melodías bretonas); Vierne: *Berceuse y El Carillon de Westminster*; Bossi: *Scherzo en Sol menor* y Charles Marie Widor: *Final de la Quinta Sinfonía (Toccata)*.

## Quinto Concierto

Dedicado a la música contemporánea para órgano, el programa incluyó: Gustavo Becerra (chileno): *Sonata*; Charles Tournemire: *In Festo Pentecostés* (De la obra "El año místico"); Ginastera (argentino): *Tocata, villancico y fuga*; Hindemith: *Tercera Sonata*; Messiaen: *Dos piezas del "Libre d'orgue"*; Langlais: *Coral en Fa mayor*; Juan Améndbar: *Tocata y Jehan Alain: Letanías*.

## Sexto Concierto

El último concierto de este ciclo de órgano, desde el siglo XV hasta nuestros días, el maestro Julio Perceval lo dedicó a la improvisación, haciendo gala de una inventiva realmente prodigiosa. En este concierto dio amplias pruebas de su profundo conocimiento de la armonía, el contrapunto, la fuga, el Canto Llano, la composición y la orquestación.

Toda la prensa alabó este ciclo de conciertos de órgano en forma entusiasta. Nos limitaremos a mencionar lo dicho por algunos de estos comentaristas: Samuel Claro, dice: "La labor que Juventudes Musicales ha realizado en sólo tres meses de existencia, es, desde todo punto de vista, encomiable, y el esfuerzo que significa la organización de esta serie de conciertos y

el educativo programa que lo acompaña, merecen nuestra más sincera admiración. En otra oportunidad hemos comentado la recia personalidad del maestro Perceval como artista. Esta vez tuvimos la ocasión de verlo trabajar de cerca, junto a la consola del instrumento, que reúne registros manuales y pedalera. Es aquí cuando se aprecian en toda su extensión la excelencia técnica, la seriedad y el vuelo interpretativo de Julio Perceval, al resolver no sólo los problemas inherentes a cada partitura, en dedajes, dificultades manuales y pedales e interpretación, sino, también, la acertada elección de los registros, con que enriquece notablemente el contenido timbrístico de la obra. Igualmente, la elección de las composiciones que integran este panorama histórico del órgano, revela al artista y al maestro, conocedor profundo de la extensa literatura para su instrumento..."

Y Daniel Quiroga, escribe: "El maestro Perceval, dueño de una técnica capaz de servir en su amplitud el mensaje estético contenido en esta música, logró, mediante una registración adecuada al marco de época de cada autor, el relieve de sus distintivas estilísticas..."

Alejandro Gumucio comenta: "El maestro Perceval demostró una vez más sus excepcionales cualidades interpretativas en el manejo de tan complejo instrumento... Con toda justicia este ciclo de música organística ha despertado un verdadero interés entre los amantes de la música porque ofrece un amplio panorama de lo más significativo que se ha escrito para el instrumento desde las primeras épocas en que comenzó su verdadera jerarquía hasta los tiempos actuales. El maestro Perceval merece un especial elogio por su esfuerzo de gran calidad artística y didáctica."

## JUVENTUDES MUSICALES DE ARGENTINA Y URUGUAY

Entre el 12 y el 20 de septiembre pasado, tuvimos la oportunidad de realizar un breve viaje en misión de intercambio, a Buenos Aires y Montevideo, en el que aprovechamos de establecer los primeros contactos directos entre la filial chilena de Juventudes Musicales, establecida recién el 21 de julio del presente año, y las filiales argentina y uruguaya.

Como representante de mi país, sentí en repetidas ocasiones legítimo orgullo al ver con qué admiración y respeto fue recibido el novel movimiento musical chileno, que ofrecía excepcional calidad en sus presentaciones y en su organización, frente al breve lapso de su existencia. Igualmente, pudimos corresponder esta admiración al apreciar personalmente la madurez y el alto nivel a que ha llegado este movimiento en el país hermano.

En Argentina, lamentamos no haber podido dedicar más que dos de las contadas horas de nuestra permanencia a Juventudes Musicales. Fui recibido por el señor Gordin, simpática y excelente persona que dedica su vida a Juventudes y que partía en esos momentos a inaugurar una nueva filial argentina: Santa Fe. Gracias a él, conocí aunque someramente, la organización y las proyecciones con que trabajan al respecto en Argentina. Salí de su oficina, portador de los mejores augurios de éxito, toda la documentación pertinente y detalles importantes que sólo la experiencia enseña, que transmití posteriormente al Directorio de Juventudes Musicales Chilenas.

El estrecho margen de este comentario y la brevedad de mi estada, me impiden informar con propiedad sobre este movimiento, vigoroso y excelentemente organi-